



UNIVERSIDAD DE CONCEPCIÓN
DIRECCIÓN DE POSTGRADO
FACULTAD DE HUMANIDADES Y ARTE

Series poemáticas de MISTRAL y ARRATE:
Lectura cinética de las figuraciones del cuerpo-alma



Tesis para optar al grado de Doctor en
Literatura Latinoamericana

Candidata: Mag. Carolina Muñoz
Profesora guía: Dra. Marta Contreras

-2009 -

PRESENTACIÓN

La lengua poetizada *sitúa* en una dimensión de alteridad a quien aprende a devenir en el mundo. Quien escribe, escribe desde un espacio interno que no posee forma ni sentido, no obstante, fluye en una dinámica de vacíos desplegables en su misma cinética. Y es en esa dinámica desde la que surgen múltiples sentidos simbólicos.

Desde esta alteridad, que no es otra que el mismo lenguaje poético, el poeta hace surgir una nueva gama de *espacios* a ser desplegados. En este hacer surgir el lenguaje, se van configurando diferentes procesos de generación de sentidos asociados a la dimensión poética de la palabra.

El espacio citado anteriormente es un espacio *autógeno*. Con esto me refiero a la idea de *Selbstgebur*⁴. Al cómo se nace de sí mismo a través de una lengua que se despliega en ese sí mismo como poema.

Un espacio autógeno es un espacio vacío desde el que el poeta hace surgir una multiplicidad de sí mismos que se proyectan en la escritura poética de manera similar a como se proyectan los rayos de luz en un caleidoscopio.

Esta escritura poética se percibe como un flujo semiótico en el que los sentidos del texto son actualizados por quien escribe simultáneamente en diferentes niveles de simbolización de la lengua. Y esta simultaneidad de tales sentidos simbólicos, a su vez,

⁴ La idea de *selbgebur* (del al. auto-nacido) se lee como *autogénesis* y espacio *autógeno*, respectivamente. En todos los casos da cuenta de los procesos de subjetivización y de la generación de sentidos en un espacio-texto poético.

es propia de la conjunción de dimensiones autógenas diversas, lo que le otorga el carácter cinético a este despliegue de devenires en la escritura.

Según el punto de vista expuesto, el *sí mismo*, que de ahora en adelante llamaré sujeto, se va creando a partir de un movimiento fluctuante de estos sentidos simbólicos. Y esta actividad autogénica del sujeto en un espacio interno que deviene lenguaje se percibe como un *continuum* de proyecciones.

A su vez, este mismo sujeto transita por entre la tensión creada entre el *estar-en-el-mundo* y *venir-al-mundo*, tensión que se resuelve en un espacio textual que se construye sobre sí mismo y hacia sí mismo.

Además, es este espacio textual, el lugar donde el sujeto percibe los movimientos surgidos de esta tensión y las trayectorias de los movimientos de la autogénesis en los lenguajes simbólicos con los que se habita en el mundo.

Me refiero en esta investigación a la escritura poética de Gabriela Mistral y de Marina Arrate. Ambas poetisas surgidas desde su propia alteridad y a la vez, erigidas desde una subjetividad situada en el compuesto cuerpo-alma, que es percibido como una instancia paradójica. Esta subjetividad de la alteridad es una red de paradojas que entrelazan, develándose la una a la otra en una misma instancia escritural.

Los textos de Mistral que he elegido, pertenecen a las series poemáticas tituladas *Muerte de mi madre*, *Alucinación* e *Historias de Loca de Tala* (1938). A su vez, de esas series he elegido los textos poéticos siguientes: “Lápida filial” y “La fuga” de la serie